



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

*Decizie tradusă și redactată de către Direcția agent guvernamental.
Ea poate suferi modificări de formă.*

SECȚIA A DOUA

DECIZIE

*Această versiune a fost rectificată la 19 aprilie 2021,
în conformitate cu Articolul 81 din Regulamentul Curții*

Cererea nr. 49287/17
Ion BUDU
versus Republica Moldova
(a se vedea tabelul din anexă)

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a doua), întrunită la 25 martie 2021 într-un Comitet compus din:

Branko Lubarda, *Președinte*,

Carlo Ranzoni,

Pauliine Koskelo, *judecători*,

și Viktoriya Maradudina, *Grefier adjunct interimar al secției*,

Având în vedere cererea sus-menționată, depusă la 29 iunie 2017,

Având în vedere declarația oficială de acceptare a unei soluționări amiabile a prezentei cauze,

Deliberând, adoptă următoarea decizie:

CIRCUMSTANȚELE ȘI PROCEDURA

Informațiile detaliate cu privire la reclamant se regăsesc în tabelul din anexă.

Reclamantul a fost reprezentat în fața Curții de către dl A. Crasnostan, avocat în Chișinău.

Plângerea reclamantului în baza Articolului 6 § 1 din Convenție (revizuirea pretins abuzivă a unei hotărâri definitive) a fost comunicată Guvernului Republicii Moldova („Guvernul”).



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

© Această traducere îi aparține Direcției agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova. Originalul se găsește în baza de date HUDOC. Orice preluare a textului se va face cu următoarea mențiune: „Traducerea acestei decizii a fost efectuată de către Direcția agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova”

Curtea a recepționat declarația de soluționare amiabilă semnată de către părți, în baza căreia reclamantul a fost de acord să renunțe la orice pretenție împotriva Republicii Moldova în legătură cu faptele care au dat naștere prezentei cereri, după ce Guvernul s-a angajat să îi acorde sumele indicate în tabelul anexat. Sumele respective urmează a fi convertite în moneda Statului reclamat conform ratei aplicabile la data transferului și vor fi achitate în termen de trei luni de la data notificării deciziei Curții. În cazul neachitării sumelor respective în decursul perioadei respective, Guvernul s-a angajat să le majoreze, de la expirarea perioadei indicate și până la efectuarea plății, cu o dobândă egală cu rata minimă a dobânzii la creditele acordate de către Banca Centrală Europeană, majorată cu trei puncte procentuale.

Plata urmează să constituie soluționarea definitivă a cauzei.

ÎN DREPT

Curtea ia act de acordul încheiat între părți. Ea consideră că acordul respectiv se bazează pe respectarea drepturilor omului garantate prin Convenție și prin Protocoalele sale, și nu vede niciun motiv care ar justifica continuarea examinării prezentei cereri. În lumina considerentelor de mai sus, cererea trebuie radiată de pe rol.

Din aceste motive, Curtea, în unanimitate,

Decide să radieze cererea de pe rol, în conformitate cu Articolul 39 din Convenție.

Întocmită în limba franceză și notificată în scris la 15 aprilie 2021.

Viktoriya Maradudina
Grefier adjunct interimar

Branko Lubarda
Președinte

ANEXĂ

Cerere cu privire la plângerea în baza Articolului 6 § 1 din Convenție
(pretinsa revizuire abuzivă a unei hotărâri definitive)

Numărul și data depunerii cererii	Numele reclamantului și anul nașterii	Numele și localitatea reprezentantului	Data recepționării declarației Guvernului	Data recepționării declarației reclamantului	Suma acordată pentru prejudiciul material și moral (în euro) ¹	Suma acordată pentru costuri și cheltuieli (în euro) ²
49287/17 29/06/2017	Ion BUDU 1965	Andrei Crasnoștan Chișinău	24/02/2021	24/02/2021	1 000	500 (a fi achitată direct reprezentantului reclamantului) ¹

¹ Plus orice taxă care ar putea fi percepută de la reclamant.

² Plus orice taxă care ar putea fi percepută de la reclamant.

¹ Rectificat la 19 aprilie 2021: următorul text a fost adăugat: „a fi achitată direct reprezentantului reclamantului”